

## **DEPARTMENT OF LANGUAGES**

### **CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBSCS) Learning Outcome-based Curriculum Framework (LOCF) SYLLABUS**

#### **MALAYALAM**

2023 - 2024



#### **MADRAS CHRISTIAN COLLEGE (AUTONOMOUS)**

College with Potential for Excellence  
Affiliated to University of Madras  
Tambaram  
Chennai – 600 059

Department of Languages (Malayalam)  
Madras Christian College, Tambaram, Chennai-59  
Minutes of the Board of Studies

The Board of Studies of Malayalam met on 1<sup>st</sup> July, 2015, at 2.00 p.m. at Department of Languages to revise the syllabus of Part I Malayalam. The following are the members present at the meeting.

**Names :**

**Signature**

1. **Dr. P.M. Girish** (University Nominee)

*PM GIRISH*

Head of the Department, Dept. of Malayalam, University of Madras.

2. **Dr. O.K. Santhosh** (Subject Expert)

*Santhosh*

Asst. Professor, Dept. of Malayalam, University of Madras.

*Dr. O.K. Santhosh*

3. **Dr. Ravindra Nath Singh** (Ex-Officio Member)

*R.N. Singh*  
*01.07.15*

Head of the Department, Dept. of Languages

4. **Mrs. A.K. Santhi** (Chair Person)

Asst. Professor in Malayalam.

*Santhi*

5. **Prof. K. Vishwanatha**

Associate Professor in Kannada

*Vishwanatha*

6. **Dr. S. Yagna Sekhar**

Associate Professor in Telugu

*Yagna Sekhar*  
*01.7.15*

7. **Dr. P. Gopalakrishnan**

Asst. Professor in Sanskrit

*Absent*

8. **Prof. C. Livingstone**

Asst. Professor in German

*C. Livingstone*

9. **Mrs. B. Sujitha**

Asst. Professor in French

*B. Sujitha*  
*1/7/15*

**Student Representatives :**

10. **Stalin Raj**, III B.A. History

11. **Moncy T Monachan**, II B.Sc. Chemistry

*Stalin Raj*  
*1/7/15*  
*Moncy T Monachan*  
*1/7/15*

**COURSE TITLE – MALAYALAM -I-Fiction, composition and Translation**

Course Code			
Credits	3		
Hours/Cycle	4		
Category	Part-I	Malayalam-I	Theory
Semester	I		
Year of Implementation	From the Academic Year 2023-2024 onwards		
Course Objectives	1. To recall the origin and development in the sensibility of Novel and Short story 2. To Generalize the students to identify the aesthetic beauty of the Fiction; Novel and Short story with specific study. 3. To make them understand different social issues through the contents of Novel and Short stories 4. To know translation studies in Malayalam and practice to translate from English to Malayalam. 5. To differentiate the features of Essay writing in Malayalam and practice to write essays on social themes.		

Co#	Course outcomes	PO Addressed	Bloom's Taxonomy levels(K1toK5)
On completing the Course successfully, the students will be able to			
CO1	Review the Novel and Short stories	PO2	K1
CO2	Understand the Social relevance of the contents of Novel and Short Stories	PO2, PO3	K2
CO3	Imply new thoughts and employ them in their day today life	PO1,PO2,PO3,PO6,PO7	K3
CO4	Interpret the different texts	PO1,PO2,PO3,PO5,PO6	K4
CO5	Identifies the social issues and criticize it	PO1,PO2,PO3, PO5,PO7	K5

**Syllabus**

Units	Content	Hours	COs	Blooms Taxonomy Level
1	Introduction to Fiction in Malayalam , Introduction to Novels in Malayalam Introduction Short stories in Malayalam	15	CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3

				K5
2	Novel Alahayute Penmakal- Sara Joseph	15	CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3
3	Short Stories 1. Vellappokkathil- Thakazhi 2. Manushyaputhri- Lalithambika Antharjanam 3. Chutalathengu- Karoor 4.Kataltheerathu- O V Vijayan	10	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K5
4	Short Stories 1 Kadayanalloorile Sthree- T Padmanabhan 2. Thalppam- Subhash Chandran 3.Rathrikaval- S Harish 4. Fraud- Shihabuddeen Poyithumkadavu	10	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K4
5	Translation from English to Malayalam Essay writing on Social issues.	10	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K5

#### Text Books

1.Sara Joseph, Alahayute penmakal, Current Books, 2016
2. M Achuthan,Cherukatha Innale innu, D C Books Kottayam-2016
References
1. Dr. K M George, Adhunik Malayala Shithya Charithram, D C Books Kottayam-2018
2. K P Appan, Marunna Malayala Novel- Imprint Books Kollam-1997
3. N Prabhakaran, Katha Thetunna Katha- Mulbory Publications Kozhikkotu- 1991
4. K S Ravikumar, Kathayum Bhavukathva Prinamavum- Kottayam SPCS-2012
5. M M Basheer, Karoor Katha Patanam
6. Madhavikkuttiyute Kadhakal Sampooranam- D C Books-2022
7. Dr. N E Vishvanathayyar, Vivarthana Vicharam, State institute of Languages, 2014
8.Uroob, Malayalathinte Suvarana Kathakal, Green books ,2016

**COURSE TITLE – MALAYALAM -II- Prose**

Course Code			
Credits	3		
Hours/Cycle	4		
Category	Part-I	Malayalam-II	Theory
Semester	II		
Year of Implementation	From the Academic Year 2023-2024 onwards		
Course Objectives	1. To know the origin and development of Autobiography and Travelogue in Malayalam. 2. To differentiate the structural and content variations of Autobiography and Travelogue. 3. To compare the different style of Travelogue writing in Malayalam. 4. To acquire knowledge about place, landscape and different culture by studying Travelogue. 5. To compare life situations by reading Autobiography.		

Co#	Course outcomes	PO Addressed	Bloom's Taxonomy levels(K1toK5)
On completing the Course successfully, the students will be able to			
CO1	Know the history of Autobiography and Travelogue in Malayalam.	PO2, PO5	K1
CO2	Understand the structural and content variations of Non fiction.	PO1, PO2, PO3	K2
CO3	Acquire knowledge about life situations and use these knowledge in their own life .	PO1,PO2,PO3 PO5,PO6,	K3
CO4	Analyze and interpret different cultures.	PO1,PO2,PO3,PO5,PO6	K4
CO5	Compare different life situations.	PO1,PO2,PO3, PO5	K5

**Syllabus**

Units	Content	Hours	COs	Blooms Taxonomy Level
1	Gives a brief introduction to non-Fiction writing in Malayalam with special reference to Autobiography, Memoire and Travelogue.	10	CO1 CO2 CO3 CO4 CO5	K1 K2 K3 K5

2	Balyakala Smaranakal- Madhavikutti  Page No. 1 -80	10	CO1 CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3
3	Balyakala Smaranakal- Madhavikutti  Page No. 80-156	15	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K5
4	Kappirikalute Nattil- S K Pottekkatu  Page No. 1-50	15	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K4
5	Kappirikalute Nattil- S K Pottekkatu  Page No. 50-102	10	CO1 CO2 CO3 CO4 CO5	K1 K2 K3 K4 K5

#### Text Books

1. Madhavikkutti,Balyakalasmaranakal, D C Books 2.S K Pottekkatu, Kappirikalute Nattil, D C Books 1998
References
1.Dr. K M George, Adhunik Malayala Shithya Charithram, D C Books Kottayam-2018 2. A Sridhara Menon, Kerala Charithram, DC Books 3.K M Anil, Pantharum vazhiyampalangalum, Progress Books 4. Natuvattom Gopalakrishnan- Athmakathasahithyam, Keralabhasha Institute 5. V T Bhattathirippatu, Kanneerum Kinavum- D C Books 6. P K Gopalakrishnan, Keralathinte Samskarika Charithram, Kerala Bhasha Institute 7. Samskara patanam-Charithram sithantham Prayogam, Malayala patanasangham, Kalati 2007

**COURSE TITLE – MALAYALAM -III-Drama and Screenplay**

Course Code			
Credits	3		
Hours/Cycle	4		
Category	Part-I	Malayalam-III	Theory
Semester	III		
Year of Implementation	From the Academic Year 2023-2024 onwards		
Course Objectives	1. To know the history of Visual Arts in Malayalam. 2. To Generalize the students to identify the aesthetic beauty of classical art forms like Kathakali. 3. To make them understand the features of Drama and Screenplay. 4. To differentiate the structure of Drama and Screenplay. 5. To develop appreciation skill by watching Visual arts and cinema.		

Co#	Course outcomes	PO Addressed	Bloom's Taxonomy levels(K1toK5)
On completing the Course successfully, the students will be able to			
CO1	Know the history of Visual Arts in Malayalam	PO2, PO5	K1
CO2	Understand the culture and lifestyle of the Madieval Kerala by studying Madieval Visual Arts	PO1, PO2, PO3	K2
CO3	Identifies the social issues which are represented by Drama and Cinema and criticizes it.	PO1,PO2,PO3 PO5,PO6,	K3
CO4	Obtain life lessons by watching Drama and cinema.	PO1,PO2,PO3,PO5,PO6	K4
CO5	Critically assess Visual Arts.	PO1,PO2,PO3, PO5	K5

**Syllabus**

Units	Content	Hours	COs	Blooms Taxonomy Level
1	Introduction to Visual Arts, Performance and text Introduction to Drama Introduction to Screenplay	10	CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3 K5
2	Drama	10	CO1	K1



	Aa Manushyan Nee thane- C J Thomas		CO1 CO2 CO3	K2 K3
3	Drama Kutukka- P M Thaj	15	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K5
4	Screen play Peruvazhiyambalam- P Pathmarajan	15	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K4
5	Appreciation Nalacharitham-Unnayi Variyar Perunthachan- M T Vasudevan Nair Mukhamukham- Atoor Gopalakrishnan Yavanika- K G George	10	CO1 CO2 CO3 CO4 CO5	K1 K2 K3 K4 K5

#### Text Books

1.C J Thomas, Aa Manushyan Nee Thanne, DC Books 2013
2. P M Thaj, Kutukka, Kerala Sahithya Academy, 2011
3. P Pathmarajan, Peruvazhiyambalam, DC Books 2012
References
1.Dr. K M George Adhuna Malayala Shithya Charithram, D C Books Kottayam-2018
2.N N Pillai, Natakadarppanam
3. C J Thomas, Uyarunna Yavanika
4. K C Sabreena, History of Malayalam Cinema
5.Dr. R M V Divakaran Malayala Thirakkadha Valarchayum Varthamanavum,, The state Institute of Languages TVM-2014
6. Atoor Gopalakrishnan, Cinema Samskaram, Mathrubhumi-2022
7.P M Binukumar, Thirakkadhayute reethishasthram, The state Institute of Languages-2016



**COURSE TITLE – MALAYALAM -IV-Poetry**

Course Code			
Credits	3		
Hours/Cycle	4		
Category	Part-I	Malayalam-IV	Theory
Semester	IV		
Year of Implementation	From the Academic Year 2023-2024 onwards		
Course Objectives	1. To know the origin and development of Malayalam poetry. 2. To know the features of Modern poetry and post Modern poetry. 3. To generalize the aesthetic beauty of poetry and its social relevance. 4. To make them understand different social issues through the content of poetry. 5. To demonstrate their creativity by writing poetry.		

Co#	Course outcomes	PO Addressed	Bloom's Taxonomy levels(K1toK5)
On completing the Course successfully, the students will be able to			
CO1	Know the history of Malayalam poetry.	PO2, PO5	K1
CO2	Understand the features of Modern and Post Modern poetry.	PO1, PO2, PO3	K2
CO3	Generalize the aesthetic beauty of Modern Poetry.	PO1,PO2,PO3 PO5,PO6,	K3
CO4	Identifies social issues and critically analyze.	PO1,PO2,PO3,PO5,PO6	K4
CO5	Demonstrate their creativity by writing poems.	PO1,PO2,PO3, PO5	K5

**Syllabus**

Units	Content	Hours	COs	Blooms Taxonomy Level
1	Introduction to poetry including Modern, Pre Modern and Post Modern Poetry.	10	CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3 K5
2	Karuna- Kumaranasan	15	CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3

			CO4	
3	1. Onappattukar- Vailloppilli Sridhara Menon 2. Nishagandhi- P Kunjiraman Nayar 3. Samkramanam- Attoor	15	CO1 CO2 CO3 CO4	K1 K2 K3 K5
4	1. Gazal- Balachandran Chulikkatu 2. Samkramanam- Attoor Ravivarma 3. Jeevajalam- V M Girija	10	CO1 CO2 CO3 CO4	K1 K2 K3 K4
5	1. Bhashantharam- Raffeeque Ahammad 2. Lalitham- P P Ramachandran  Display their creativity by writing poems.	10	CO1 CO2 CO3 CO4 CO5	K1 K2 K3 K4 K5

#### Text Books

1. Kumaranasan, Karuna, Poorna Publications, 2015 2. Makarakkoythu- Vailloppilli Sreedhara Menon-Current books Thrissur- 2017 3. Attoor Ravivarma, Attoor kavithakal, D C Books -Kottayam- 2024
References
1. Dr. K M George Adhunik Malayala Shithya Charithram, D C Books Kottayam-2018 2. N Krishnapilla ,Kairaliyute Kadha, D C Books-2016 3. M Leelavathi, Kavithasahithyachatithram, Kerala Sahithya Academy-2015 4. P Pavithran, Asan kavitha Adhunikananthara Ptanangal, Cultural Studies Kerala Government-2002 5. N V Krishnavariyar, Malayalathinte Priya Kavithakal, Green books-2012 6. Dr Natuvattom Goplakrishnan, Malayala Bhashacharithram, The state Institute of Languages-2015 7. Vailloppilli, Vailloppilly Sampoorana Krithikal 8. Dr. Deshamangalam Ramakrishnan, Sahithyam Bahuvachanam, The state Institute of Languages-2021 9. V U Surendran, Attoor Vazhikalil Veentum, Prathiba Books, 2017

**COURSE TITLE – General Course-Introduction to Basic Malayalam**

Course Code			
Credits	3		
Hours/Cycle	4		
Category	Part-III	General Course	Theory
Semester	I and 2		
Year of Implementation	From the Academic Year 2023-2024 onwards		
Course Objectives	1. To know Kerala Culture. 2. To understand the evolution of Malayalam Language. 3. To practice writing system in Malayalam. 4. To conceptualize basic vocabulary in Malayalam. 5. To compare and translate words and sentences from Malayalam to English and from English to Malayalam.		

Co#	Course outcomes	PO Addressed	Bloom's Taxonomy levels(K1toK5)
On completing the Course successfully, the students will be able to			
CO1	Know Kerala culture.	PO2,	K1
CO2	Understand evolution of Malayalam Language.	PO2, PO3	K2
CO3	Identifies vowel sounds consonants sounds and graphings .	PO2,PO3	K3
CO4	Conceptualize basic vocabulary in Malayalam.	PO1,PO2,PO3,PO5,PO6	K4
CO5	Generate basic sentence with noun phrase and verbal phrase.	PO1,PO2,PO3, PO5	K5

**Syllabus**

Units	Content	Hours	COs	Blooms Taxonomy Level
1	Introduction to Kerala culture. Introduction to the evolution of Malayalam Language.	10	CO1 CO2 CO3	K1 K2 K3 K5
2	Vowels Consonants	10	CO1 CO2	K1 K2

	Combinations Compound letters Semi vowels		CO3	K3
3	Basic vocabulary Basic terms Numbers	15	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K5
4	Noun, Verb Adjective, Adverb Basic sentences with Noun phrase Basic sentences with Verb phrase	15	CO1 CO2 CO3 CO5	K1 K2 K3 K4
5	Translation from English to Malayalam Translation from Malayalam to English	10	CO1 CO2 CO3 CO4 CO5	K1 K2 K3 K4 K5

#### Text Books

1. T B Venugopalapanicker, Studies on Malayalam Language, Kerala Bhasha Institute, 2006 2. A R Rjarajavarma, Kerala Panineeyam , National Bookstall, 2021 3. N Krishnapillai, Kairaliyute Katha, DC Books
References
1.P K Narayanapillai,Lakhuvyakaranam 2.Dr. R Rakhunathan, Malayala Bhasholpathi, State institute of Languages, 2018 3. Irinchiyam Ravi, Malayala vyakarana Nikhantu 4. Vattapparambil Peethambaran , Nalla Malayalam 5. Dr. Davis Xavier, Malayala vyakaranam. 6. A N Karthikeyan pillai, Malayala Bhashasahayi 7. Dr. N E Vishwanathayyar,Vivarthanavicharam Kerala bhasha Institute, 2014 8. K M Prabhakaravariyar, Bhashavalokanam Kerala Bhasha institute, 1999 9. V R Prabodhachandran , Swanavinjanam, Keralabhasha institute 10. E V N Namboothiri, Vakyakhatana